

к Договору между Республикой Таджикистан, Кыргызской Республикой, Республикой Казахстан и Имаматом Исмаилитов по созданию Университета Центральной Азии

Республика Казахстан и Имамат Исмаилитов (далее именуемые "Сторонами"), в целях единообразного применения терминов, употребляемых в Договоре между Республикой Таджикистан, Кыргызской Республикой, Республикой Казахстан и Имаматом Исмаилитов по созданию Университета Центральной Азии (далее - Договор), согласились о нижеследующем:

Статья 1

Термин "налоги", используемые в Договоре и Уставе Университета Центральной Азии (приложение А к Договору), для казахстанской Стороны означает налоги и другие обязательные платежи в бюджет, установленные налоговым и таможенным законодательством Республики Казахстан.

Статья 2

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Договора.

Статья 3

Настоящий Протокол может быть подписан в одностороннем порядке Республикой Казахстан в городе Астане, Казахстан, и Имаматом Исмаилитом в городе Париж, Французская Республика с последующим направлением подписанного экземпляра на подпись другой Стороне. Днем подписания настоящего Протокола считается день подписания Стороной, подписавшей его последней.

Статья 4

Настоящий Протокол вступает в силу со дня получения Имаматом Исмаилитов письменного уведомления казахстанской Стороны о его ратификации Республикой Казахстан.

Статья 5

Настоящий Протокол составлен в двух экземплярах, каждый на казахском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения расхождений в толковании положений настоящего Протокола, Стороны обращаются к тексту на английском языке.

от Республики Казахстан

от Имамата Исмаилитов

Город Дата: Город Дата:

Примечание РЦПИ: Далее прилагается текст Протокола на английском языке.